[仮和訳（正式なものではありません）]

本日は、IRPAを代表して、「放射線防護体系の見直しに関するIRPA TG」の委員としてお迎えできることを嬉しく思います。このたび、17の関連学会から26名のご推薦をいただきました。委員のリストは添付ファイルをご覧ください。Claire-Louise、Bernardと私は、この重要な課題に関して、皆様との良い協力関係を期待しています。

ICRPは「Keeping the ICRP Recommendations Fit for Purpose（ICRP勧告の目的適合性の維持）」という論文を発表し、新たな一般勧告への第一歩を踏み出しました（添付資料参照）。現在、TGが直面している課題は、このICRPの論文に対応することです。以下の通り、皆様のご意見をお聞かせください。

a. 一般的なコメント

b. 具体的なコメント（ICRP論文の各項目に関するもの）

c. ICRP が検討すべき追加的な問題 - 理由を添えて。

d. 制度改善の方向性についての考え。

e. その他

いただいたご意見を整理するために、これらの見出しを明確に使用し、それぞれに簡潔な箇条書きをしていただくようお願いいたします。

この段階での目的は、防護体系の改訂のあらゆる側面の詳細を把握することではなく、これが6～8年かかる長いプロセスの最初の一歩であるため、全体像に焦点を当てることです。これは、6～8年かかる長いプロセスの最初のステップであるためです。このプロセスの後の段階で、十分な機会があるでしょう。

TGの委員は加盟学会(AS)を代表しており、提供されるフィードバックは委員個人の見解ではなくASを反映したものでなければなりません。フィードバックを提出する際には、どのようにして学会のフィードバックが集約されたのか、簡単な説明をお願いします。

いくつかのASはTG委員を2名指名しています。1つのASから2名の委員がいる場合、TGに代表される各ASから1つの統合されたフィードバックのみを受け取るように調整していただきたいと思います。これにより、重複を避け、寄せられた意見を集約することができます。

10月19-20日には、ICRPワークショップ「放射線防護の将来」が開催されます。このワークショップで、IRPA のASからICRP論文へのフィードバックを提示することを目的としています。そのため、10月1日を締切りとして、できれば9月25日までにご意見をお寄せいただきたいと思います。これにより、ASから寄せられた意見を集約し、ICRPワークショップでのIRPAの発表を準備する時間を確保することができます。時間的な制約から、ワークショップの前に論文を発表することは現実的ではありませんが、発表内容を後の段階で論文に発展させることは可能です。

最後に、TG委員には、ICRPワークショップへの参加を促進していただくようお願いします。ワークショップはオンラインで簡単にアクセスできますので、https://mailchimp.icrp.org/the-future-of-radiological-protection <https://mailchimp.icrp.org/the-future-of-radiological-protection>をご覧ください。また、必要に応じて私にご連絡ください。

皆様からのご意見をお待ちしています（できれば9月25日から10月1日までにお願いします）。

よろしくお願いします。

Sig

Dear all,

It is my pleasure to welcome you, on behalf of IRPA, as members of the IRPA TG on the Revision of the System of Radiological Protection. We have received 26 nominations from 17 Associated Societies. For list of members, see attachment. Claire-Louise, Bernard and I look forward to good co-operation with you on this important issue.

The ICRP has taken the first step on the journey towards new general recommendation with the publication of a paper “Keeping the ICRP Recommendations Fit for Purpose”, see attachment, and welcomes our feedback as radiation protection professionals.

The task at hand for the TG now is to address the ICRP paper. We ask for your feedback as follows:

a. General comments

b. Specific comments, with reference to line/lines in ICRP paper.

c. Additional issues that should be considered by the ICRP - with rationale.

d. Thoughts on direction for improvement of the system.

e. Other

We ask that you clearly use these headings and provide concise bullet points under each as this will facilitate consolidation of feedback received.

The aim at this stage is not to capture the details of every aspect of the revision of the System of Protection but rather to focus on the bigger picture as this is the first step of a long process that will take 6 – 8 years. There will be ample opportunity to do so at a later stage of the process.

The members of the TG represent their AS and the feedback provided should reflect that rather than members individual views. We ask for a brief statement as to how feedback was collated from your Society with feedback submission.

Some AS have nominated two members of the TG. We ask, when there are two members from an AS, that they coordinate, so that we only receive one combined feedback from each AS represented on the TG. This will avoid duplication and facilitate consolidation of feedback received.

An ICRP workshop on the Future of Radiological Protection will take place on 19 – 20 October. Our aim is to present feedback from IRPA AS to the ICRP paper at the workshop. Therefore we need your feedback preferably by 25 September with a 1 October deadline. This will give us time to consolidate feedback from Associate Societies, representing the spectrum of views received and to prepare a IRPA presentation for the ICRP workshop. Given the time constraint a paper before the workshop is not realistic but the presentation can be developed into a paper at a later stage.

Finally, we ask TG members to promote involvement in the ICRP workshop, which will be easily accessible being online, see https://mailchimp.icrp.org/the-future-of-radiological-protection <https://mailchimp.icrp.org/the-future-of-radiological-protection>

Do not hesitate to contact me as needed.

Looking forward to your feedback preferably by 25 September and no later than 1 October.

Best regards

Sig